Code of Conduct für TROX-Lieferanten

1. Präambel:

TROX ist führend in der Entwicklung, der Herstellung und der Vermarktung von Komponenten und Systemen zur Belüftung und Klimatisierung von Räumen. Das 1951 gegründete Unternehmen hat 31 Tochtergesellschaften in 29 Ländern auf allen fünf Kontinenten, 16 Produktionsstätten und weitere Importeure und Vertretungen in über 70 Ländern.

Wir als TROX GROUP orientieren uns an den Werten Integrität und Fairness bei sämtlichen Beschaffungsprozessen und erwarten dasselbe von unseren Lieferanten.

Diese Richtlinie gilt für den Lieferanten und dessen verbundene Unternehmen, deren Unternehmensführung sowie für dessen Angestellte und wird hiermit als Grundlage für sämtliche Geschäftsbeziehungen mit der TROX GROUP vereinbart.

Die ethischen Leitlinien beruhen unter anderem auf den Grundsätzen des UN Global Compact, den ILO-Konventionen, auf der allgemeinen Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen, auf den UN-Konventionen über die Rechte des Kindes und zur Beseitigung jeder Form der Diskriminierung von Frauen sowie auf den OECD-Richtlinien für internationale Unternehmen. Die nachfolgenden Ziffern 2 bis 5 bilden Mindeststandards und sollen Situationen vorbeugen, die die Integrität der Unternehmen und ihrer Mitarbeiter in Frage stellen können.

Der Lieferant beachtet die Grundsätze des Global Compact und seine Geschäftsleitung wirkt auf deren Zielerreichung hin.

Code of Conduct for TROX Suppliers

1. Preamble:

TROX is the leader in the development, manufacturing and sale of components and systems for the air conditioning and ventilation of rooms. Founded in 1951 TROX has 31 subsidiaries in 29 countries on all 5 continents, 16 production facilities and further importers and representatives. Thus, TROX is present in more than 70 countries.

As the TROX GROUP, we are aware of our social responsibility. We commit ourselves to values like integrity and fairness in all procurement processes and expect the same from our suppliers.

It is binding for the supplier and its associated companies (further called the supplier), its management as well as its employees and is herewith agreed to be the basis for all business relations with the TROX GROUP.

The ethical guidelines are amongst others based on the principles of the UN Com- pact, the ILO-Conventions, on the general declaration of Human Rights of the United Nations, the UN-conventions regarding the rights of children and prevention of any discrimination of women as well as the OECD guidelines for international corporations. The following sections 2 to 5 represent minimum standards and shall prevent situations, which could question the integrity of the company as well as its employees.

The supplier respects the principles of the Global Compact and its management works towards the achievement of the objectives mentioned therein.

2. Allgemeine Grundsätze, Recht und Gesetz

Der Lieferant verpflichtet sich, in allen unternehmerischen Aktivitäten seiner gesellschaftlichen Verantwortung gerecht zu werden.

Der Lieferant verpflichtet sich, bei allen geschäftlichen Handlungen und Entscheidungen, die jeweils geltenden Rechtsordnungen mit ihren Gesetzen, Richtlinien und sonstigen Bestimmungen, sowie die oben genannten internationalen Regelungen in den maßgeblichen Ländern, in denen er tätig ist, zu beachten. Geschäftspartner sind fair zu behandeln. Verträge werden eingehalten. Insbesondere werden Urheberrechte beachtet und die korrekte Lizensierung von Software sichergestellt.

2. General Principles, Law and Order

The supplier commits to upholding its social responsibility in all business dealings.

In all its business activities and decisions, the supplier commits to respecting the applicable legal system with its laws, guidelines and other regulations of the countries in which it is active as well as the above mentioned international regulations. Business partners are to be treated fairly. Contracts are to be upheld. In particular intellectual property rights will be respected and software will be licensed correctly.

3. Korruption/Kartellrecht

a) Korruption

Im Umgang mit Geschäftspartnern (Kunden, Lieferanten) und staatlichen Institutionen werden die Interessen des Unternehmens und die privaten Interessen von Mitarbeitern auf beiden Seiten strikt voneinander getrennt. Handlungen und (Kauf-)Entscheidungen erfolgen frei von sachfremden Erwägungen und persönlichen Interessen.

Die jeweils geltenden lokalen Antikorruptions- und Bestechungsgesetze sind einzuhalten. In jedem Fall ist jedoch folgendes zu beachten:

Straftaten im Zusammenhang mit Amtsträgern

Die Gewährung persönlicher Vorteile (insbesondere geldwerter Art wie Zahlungen und Darlehen einschließlich der Gewährung kleinerer Geschenke über einen längeren Zeitraum) durch den Lieferanten und dessen Mitarbeiter an Amtsträger (wie Beamte oder Mitarbeiter im öffentlichen Dienst) mit dem Ziel, Vorteile für den

3. Corruption / Anti-Trust Law

a) Corruption

In dealing with business partners (customers, suppliers) and state institutions, the interests of the company and the private interests of employees on both sides are to be kept strictly separate. Actions and (purchasing) decisions are to be taken free of considerations not concerning the business and personal interests.

The respective applicable anti-corruption laws are to be upheld. In any case the following are to be considered:

Criminal Acts in Dealings with Public Officials

The granting of personal advantages (in particular benefits such as payments and loans, including the giving of smaller gifts over a longer period of time) by the supplier and their employees to public officials (such as civil servants or public employees) with the objective of gaining

Lieferanten oder sich selbst oder Dritte zu erlangen, sind nicht erlaubt.

Straftaten im Geschäftsverkehr

Geldwerte persönliche Vorteile als Gegenleistung für eine Bevorzugung im geschäftlichen Verkehr dürfen weder angeboten, versprochen, gewährt noch gebilligt werden. Ebenso dürfen im Umgang mit Geschäftspartnern persönliche Vorteile von Wert weder gefordert noch angenommen werden. Der Lieferant muss seinen Mitarbeitern auferlegen, dass sich diese keine entsprechenden Vorteile versprechen lassen.

Geschäftsführung und Mitarbeiter des Lieferanten dürfen im Geschäftsverkehr keine Geschenke, Zahlungen, Einladungen oder Dienstleistungen anbieten, versprechen, fordern oder gewähren mit der Absicht, eine Geschäftsbeziehung in unzulässiger Weise zu beeinflussen oder die professionelle Unabhängigkeit des Geschäftspartners zu gefährden. Weder Geschäftsführung noch Mitarbeiter des Lieferanten dürfen mit dieser Absicht angebotene Zuwendungen annehmen. Geschenke und Einladungen, die sich im Rahmen geschäftsüblicher Gastfreundschaft bewegen und nicht gegen die jeweils nationalen und internationalen Regelungen verstoßen, sind von dieser Regelung ausgenommen.

Mitarbeitern der TROX GROUP sind keinesfalls irgendwelche persönlichen Zuwendungen zu gewähren!

Soweit der Lieferant Richtlinien zur Gewährung von Geschenken, Einladungen zu Bewirtung und Veranstaltungen veröffentlicht, bitten wir um Mitteilung.

Der Lieferant soll einen Ansprechpartner zur Verfügung stellen, der kontaktiert werden kann, wenn Mitarbeiter sich in einem Interessenkonflikt befinden oder diese unsicher sind, ob ein

advantages for the supplier or oneself and / or for third parties, is not permitted.

Criminal Acts in Business Dealings

Personal benefits in exchange for a favoured position in business dealings may not be offered, promised, granted or approved. Nor may personal benefits be demanded or accepted in dealings with business partners. The supplier must require from its employees that they will not allow any such benefits to be promised to them.

In the course of business dealings, the management and employees of the supplier are not allowed to offer, promise, demand or grant gifts, payments, invitations or services that are provided with the intention of influencing a business relationship in an unlawful way or jeopardizing the professional independence of the business partner. Neither the management nor the employees of the supplier are allowed to accept such benefits, if offered to them with aforementioned intention during business dealings. This generally does not apply to gifts and invitations that can be considered as normal business practice with regard to hospitality, and that are in accordance with the anti-corruption laws and regulations applicable.

TROX GROUP employees should not be granted any personal benefits!

If the supplier has published guidelines that regulate the donation of presents and invitations, we kindly ask for an indication.

The supplier shall designate a person who can be contacted when employees are in a conflict of interest or are uncertain whether a conflict of interest exists or could arise.

Interessenkonflikt gegeben ist oder entstehen könnte.

b) Verhalten gegenüber Wettbewerbern (Kartellrecht)

Der Lieferant achtet den fairen Wettbewerb. Daher hält er die geltenden internationalen und nationalen Regelungen und Gesetze ein, die den Wettbewerb schützen und fördern.

Im Umgang mit Wettbewerbern verbieten diese Regelungen insbesondere Absprachen und andere Aktivitäten (wie z.B. Kartelle und Monopole), die Preise oder Konditionen beeinflussen, Verkaufsgebiete oder Kunden zuteilen oder den freien und offenen Wettbewerb in unzulässiger Weise behindern. Ferner verbieten diese Regelungen Absprachen zwischen Kunden und Lieferanten, mit denen Kunden in ihrer wirtschaftlichen Freiheit eingeschränkt werden sollen, ihre Preise und sonstigen Konditionen beim Wiederverkauf autonom zu bestimmen (Preis- und Konditionenbestimmung).

Im Hinblick darauf, dass die Abgrenzung zwischen verbotenen Kartellen und zulässiger Zusammenarbeit problematisch sein kann, soll der Lieferant einen Ansprechpartner zur Verfügung stellen, der in Zweifelsfragen kontaktiert werden kann.

b) Dealings with Competitors (Anti-trust Law)

The supplier respects fair competition. Thus the signing company adheres to national and international laws and regulation that protect and promote competition.

In dealing with competitors, these provisions in particular prohibit collusion and other activities (e. g. cartels or monopolies) aimed at illegally influencing prices or conditions, dividing up sales territories or customers or using prohibited means to limit free and open competition. Furthermore, these provisions prohibit agreements between customers and suppliers by which customers are to be enjoined in their economic freedom to autonomously determine their pricing and miscellaneous conditions when reselling (determination of pricing and conditions).

Given the fact that it can be difficult to distinguish between prohibited cartels and legitimate collaboration, the supplier shall designate a person who can be contacted in case of doubt.

4. Grundsätze zur sozialen Verantwortung

a) Menschenrechte

Der Lieferant respektiert und unterstützt die Einhaltung der international anerkannten Menschenrechte.

b) Diskriminierung

Der Lieferant verpflichtet sich, jeder Form von Diskriminierung entgegen zu treten. Dies bezieht sich insbesondere auf eine Benachteiligung von Mitarbeitern aufgrund des Geschlechts, der

4. Principles promoting Social Responsibility

a) Human Rights

The supplier respects and supports obeying the internationally recognized Human Rights.

b) Discrimination

The supplier commits to opposing all forms of discrimination. This applies in particular to unfair treatment on the basis of gender, race, disability, ethnic or cultural origin, religion or world view, age

Rasse, einer Behinderung, der ethnischen oder kulturellen Herkunft, der Religion oder Weltanschauung, des Alters oder der sexuellen Neigung.

Ferner soll der Lieferant Verhalten seiner Angestellten (dies können Gesten, Sprache oder physische Kontakte sein) nicht dulden, das auf andere einen sexuellen Zwang ausübt, sie bedroht, missbraucht oder ausnutzt.

c) Diversität

Wir setzen voraus, dass unsere Lieferanten ihre Mitarbeiter gleichbehandeln, unabhängig von Alter, Behinderung, ethnischer Zugehörigkeit, Familienstand, Geschlecht, Geschlechtsausdruck oder -identität, genetischen Merkmalen, nationaler Herkunft, körperlichen Eigenschaften, politischer Zugehörigkeit, Schwangerschaft, Religion, sozialer Herkunft, sexueller Orientierung, Gewerkschaftszugehörigkeit oder anderen unethischen oder ungesetzlichen Kriterien. Die Lieferanten müssen sicherstellen, dass ihre Mitarbeiter keiner Art von Belästigung ausgesetzt sind. Die TROX GROUP ermutigt ihre Lieferanten, die Vielfalt ihrer Mitarbeiter zu respektieren und so ein integratives und unterstützendes Arbeitsumfeld zu schaffen.

d) Gesundheitsschutz

Der Lieferant gewährleistet Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz im Rahmen der nationalen und internationalen Bestimmungen. Der Lieferant unterstützt eine ständige Weiterentwicklung zur Verbesserung der Arbeitswelt.

e) Faire Arbeitsbedingungen

Der Lieferant achtet das Recht auf Koalitionsfreiheit, angemessene Entlohnung, die Einhaltung des festgesetzten Mindestlohnes sowie der festgelegten Arbeitszeit seiner

or sexual orientation. Further the supplier shall not accept behaviour (in speech, gestures or physical contact) of its employees that exerts sexual force to others, threatens or exploits others.

c) Diversity

We suppose that our suppliers treat their employees equally, independent of their age, disability, ethnicity, marital status, gender, gender expression or identity, genetic characteristics, national origin, physical attributes, political affiliation, pregnancy, religion, social origin, sexual orientation, trade union membership, or other unethical or unlawful criteria. Suppliers must ensure that their employees are not exposed to any kind of harassment. TROX GROUP encourages suppliers to respect their employee diversity, thus creating an inclusive and supportive working environment.

d) Health Protection

The supplier guarantees safety and health protection for workers at their workplace within the scope of national provisions. The supplier supports continuous progression towards improvement of the working environment.

e) Fair Working Conditions

The signing company respects its employees' right of association, appropriate payment; meets minimum wages as well as set working hours for its employees according to for these matters applicable laws and regulations.

Angestellten im Rahmen der jeweils geltenden Rechtsordnung.

f) Zwangsarbeit

Der Lieferant lehnt jegliche Form von Zwangsarbeit ab.

g) Kinderarbeit

Der Lieferant beachtet die Regelungen der Vereinten Nationen zu Menschen- und Kinderrechten. Der Lieferant verpflichtet sich insbesondere, das Übereinkommen über das Mindestalter für die Zulassung zur Beschäftigung (Übereinkommen 138 der Internationalen Arbeitsorganisation) sowie das Übereinkommen über das Verbot und unverzügliche Maßnahmen zur Beseitigung der schlimmsten Formen der Kinderarbeit (Übereinkommen 182 der Internationalen Arbeitsorganisation) einzuhalten. Sieht eine nationale Regelung betreffend Kinderarbeit strengere Maßstäbe vor, so sind diese vorrangig zu beachten.

h) Umweltschutz

Der Lieferant ist dem Ziel des Umweltschutzes für die heutigen und künftigen Generationen nachhaltig verpflichtet. Sowohl nationale als auch internationale Gesetze, Richtlinien und Abkommen, die zum Schutze der Umwelt erlassen wurden, sind zu beachten. Der Lieferant setzt sich zum Ziel, Umweltbelastungen in seinen internen und externen Prozessen ständig zu minimieren, zu verbessern und gegebenenfalls ein Umweltmanagementsystem aufzubauen.

i) Konfliktmineralien

TROX erwartet von allen Partnern größtmögliche Anstrengungen, um ihre Leistungen ohne die Verwendung von Rohstoffen zu vollbringen, mit denen sich bewaffnete Gruppierungen, die gegen Menschenrechte verstoßen, direkt oder indirekt finanzieren. Partner dürfen TROX keine Waren liefern, die Columbit-Tantalit (Coltan), Kassiterit (Zinnstein), Wolframit, Zinn, Wolfram,

f) Forced Labour

The supplier rejects any form of forced labour.

g) Child Labour

The supplier respects the regulations of the United Nations on Human Rights and children's rights. In particular, the supplier commits to complying with the Convention concerning the minimum age for admission to employment (Convention No 138 of the International Labour Organization) as well as the Convention concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour (Convention No 182 of the International Labour Organization). If a national regulation concerning child labour provides for stricter measures, these shall have precedence.

h) Environmental Protection

The supplier is committed to sustainably upholding the goal of environmental protection for current and future generations. National and international laws, guidelines and resolutions that were passed for the protection of the environment are to be obeyed. The supplier aims for the permanent reduction of pollution that might be caused by its internal and external processes and will introduce an environmental management system if necessary.

i) Conflict minerals

TROX expects all partners to make the greatest possible efforts to provide their services without using raw materials, which are used by armed groups that violate human rights to directly or indirectly finance themselves. Partners must not supply TROX with any goods that contain columbitetantalite (coltane), cassiterite (tin ore), wolframite (tungsten ore), tin, tungsten, tantalum

Tantal oder Gold („Konfliktmineralien“) aus Quellen enthalten, die der Finanzierung oder Unterstützung bewaffneter Gruppierungen in der Demokratischen Republik Kongo oder deren Nachbarländern („Covered Countries“) gemäß Art. 1502 des Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act dienen. Weiterhin sind die Vorschriften der EU-Verordnung zu Konfliktmineralien zu beachten.

Alle Partner sind angehalten, TROX bei Abschluss jeglicher Aufträge über den Verkauf von Waren an TROX schriftlich darüber zu informieren, falls diese Waren Konfliktmineralien enthalten. In der Mitteilung ist der Konfliktrohstoff einschließlich Ursprungsland und Name der verarbeitenden Raffinerie / Hütte / Schmelze zu benennen. Stammt das Konfliktmineral aus einem „Covered Country“, muss der Lieferant bestätigen, dass dessen Kauf weder direkt noch indirekt der Finanzierung oder Unterstützung bewaffneter Gruppierungen in diesen Ländern diente und eine Grundlage für seine Bestätigung anführen.

TROX behält sich vor, im Falle der Verwendung von Konfliktmineralien von entsprechenden Aufträgen zurückzutreten.

j) Geschäftsgeheimnisse

Der Lieferant verpflichtet seine Mitarbeiter, Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu beachten. Vertrauliche Informationen sowie vertrauliche Unterlagen dürfen nicht an Dritte weitergegeben oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden, es sei denn, dass eine Befugnis erteilt wurde. Ausgenommen von der Vertraulichkeit sind öffentlich zugängliche Informationen.

k) Tierversuche

Soweit dies für die Geschäftstätigkeit der Lieferanten gilt, sind Tierversuche durch alternative Methoden zu ersetzen, sofern diese wissenschaftlich fundiert und vorhersagbar sind,

or gold ("conflict minerals") from sources used to finance or support armed groups in the Democratic Republic of Congo or its neighbours ("covered countries") pursuant to Section 1502 of the Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act. Furthermore, the provisions of the EU Regulation on Conflict Minerals shall be observed.

All partners are required to inform TROX in writing when concluding any contracts for the sale of goods to TROX if these goods contain conflict minerals. The conflict raw material including the country of origin and name of the smeltery processing the material are to be named in the notification. If the conflict mineral comes from a "covered country", the supplier must confirm that its purchase was neither used directly nor indirectly to finance or support armed groups in these countries and cite a basis for its confirmation.

TROX reserves the right to withdraw from corresponding orders in case conflict minerals are used.

j) Company Secrets

The supplier places its employees under the obligation to safeguard trade and company secrets. Confidential information, as well as confidential documents may not be given nor, in any other way, made accessible to third parties, unless proper authorization has been granted. Publicly available information is exempt from this confidentiality.

k) Animal Testing

As far as applicable to the suppliers’ business, animal testing shall be replaced by alternative methods as long as they are scientifically valid and predictive, so that they do not affect the

so dass sie die Bewertung von Qualität und Sicherheit nicht beeinträchtigen. Die Zahl der für Versuche verwendeten Tiere ist erforderlichenfalls zu verringern. Darüber hinaus verpflichten sich die Lieferanten, Tierversuche nach den ethisch vertretbarsten, wissenschaftlich erwiesenen Methoden und in Übereinstimmung mit den von den zuständigen Stellen festgelegten Anforderungen und Leitlinien durchzuführen.

evaluations of quality or safety. The number of animals used for testing shall be reduced when necessary. Furthermore, suppliers promise to conduct animal testing according to the most ethical and scientifically proven methods, in accordance with the requirements and guidelines set forth by the governing bodies.

5. Lieferkette

Der Lieferant wird bei seiner Lieferantenauswahl die Antidiskriminierungsgrundsätze beachten.

Der Lieferant ist aufgefordert, die Grundsätze dieser Verhaltensrichtlinie (Abschnitte 2. bis 4.) seinen Lieferanten und anderweitigen Subunternehmen weiterzuleiten und sie im Rahmen der Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen zur Einhaltung anzuhalten. Der Lieferant ist ferner aufgefordert, seinen Lieferanten zu empfehlen, ihrerseits ihre Lieferanten aufzufordern, diese Verhaltensrichtlinie zu befolgen. Der Lieferant ist für seine eigene Lieferkette verantwortlich.

TROX behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Anforderungen des Code of Conduct für TROX Lieferanten nach angemessener Vorankündigung zu überprüfen. TROX ermutigt seine Lieferanten, eigene verbindliche Leitlinien für ethisches Verhalten einzuführen.

Jeder Verstoß gegen die im Code of Conduct für TROX Lieferanten genannten Verpflichtungen wird als wesentliche Vertragsverletzung seitens des Lieferanten betrachtet.

5. Supply Chain

The supplier shall apply the principle of non-discriminating selection of its suppliers.

The supplier will also call upon its suppliers and other subcontractors to uphold the basic principles of this Code of Conduct (Section 2 to 4) while fulfilling the contractual duties. The supplier is further called upon to recommend to its suppliers to in turn call upon their suppliers to follow this Code of Conduct. The supplier is responsible for its supply chain.

TROX reserves the right to control the compliance with this Code of Conduct for Suppliers of TROX upon appropriate pre-announcement. TROX encourages its suppliers to introduce their own binding Code of Conducts for ethical behaviour.

Any violation of the duties mentioned in this Code of Conduct for Suppliers of TROX will be considered as a material breach of contract by the supplier.